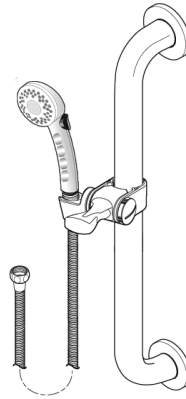


Models/Modelos/Modèles
 RPW124HDF, RPW136HDF,
 RPW324HDF, RPW336HDF,
 Series/Serie/Seria

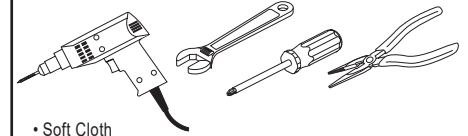
Write purchased model number here _____
 Escriba aquí el número del modelo comprado
 Inscrivez le numéro de modèle ici



- ADA COMPLIANT ADJUSTABLE MOUNT, HAND SHOWER, AND HOSE
- ADA COMPLIANT GRAB BAR, WHEN INSTALLED PER ACCESSIBILITY GUIDELINES OF THE ACT
- LA INSTALACIÓN AJUSTABLE DE LA REGADERA DE MANO Y DE LA MANGUERA CUMPLE CON LA LEY DE ESTADOUNIDENSES CON INCAPACIDADES (ADA)
- LA BARRA DE SOPORTE, CUANDO SE INSTALA SEGÚN LAS DIRECTRICES DE ACCESIBILIDAD DE LA LEY, CUMPLE CON LA LEY DE ESTADOUNIDENSES CON INCAPACIDADES (ADA)
- SUPPORT RÉGLABLE, DOUCHE À MAIN ET TUYAU SOUPLE CONFORMES AUX EXIGENCES DE L'ADA
- BARRE D'APPUI CONFORME AUX EXIGENCES DE L'ADA SI L'INSTALLATION RESPECTE LES LIGNES DIRECTRICES SUR L'ACCESSIBILITE DECOULANT DE LA LOI



Required For Installation
Requerido para la instalación
Matériel requis pour l'installation



- Soft Cloth
- 5/32" Drill Bit
- 6 - 3/16" x 3 Toggle Bolts (not included)
- 6 - Plastic Anchors
- 6 - #10 x 2" Stainless Steel Screws (not included)
- Paño suave
- Broca de 5/32"
- Tornillos de fijador 6 - 3/16" x 3 (no incluidos)
- 6 - Anclajes plásticos
- 6 - Tornillos de acero inoxidable # 10 x 2" (no incluidos)
- Chiffon doux
- Foret de 5/32"
- 6 - boulons à ailettes 3/16" x 3" (non inclus)
- 6 - ancrages en plastique
- 6 - vis en acier inoxydable no 10 x 2" (no incluidos)

Care Instructions

Your Wall Grab Bar is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give you years of trouble free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish.

To clean hand shower face plate:

Remove the shower handle from the hose. Soak the hand shower in a solution of white vinegar and water for 30 minutes to dissolve mineral build-up. Reassemble, do not overtighten handle to the hose. Turn on the shower to flush any impurities from the hand shower.

To clean wall grab bar or arm mount unit:

Wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Maintenance

When performing routine maintenance, do not void your warranty by installing non-genuine parts. Use only authorized parts that carry the Delta genuine parts logo. You will find detailed maintenance installation instructions on the back of all our carded repair kits. Important—After any maintenance thoroughly flush the faucet as stated in the installation instructions.

Backflow Protection System

Your Delta Faucet hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

Instrucciones Sobre el Cuidado

Su Barra de pared para agarrarse está diseñada y fabricada de acuerdo con los estándares más altos de calidad y funcionamiento. Con un cuidado apropiado, le dará años de servicio sin dificultades. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque su acabado es extremadamente resistente, puede ser dañado por abrasivos o pulimentos ásperos.

Para limpiar la cara de la regadera de mano:

Quite la manija de la regadera de la manguera. Remoje la regadera de mano en una solución de vinagre blanco y agua por unos 30 minutos para disolver la acumulación de minerales. Reensamble, no apriete demasiado la manija a la manguera. Abra el agua de la regadera para **limpiar cualquier impureza de la regadera de mano.**

Para limpiar la barra de pared para agarrarse o la unidad de montura del brazo:

Simplemente frote con un paño húmedo y séquela con una toalla suave.

Mantenimiento

Cuando lleve a cabo un servicio de mantenimiento rutinario, no anule su garantía instalando piezas que no son genuinas. Use solamente los repuestos autorizados que llevan el emblema de los repuestos genuinos Delta. Usted encontrará instrucciones detalladas para el mantenimiento e instalación en la parte trasera de la tarjeta de todos nuestros equipos para reparaciones. Importante—Después de hacer cualquier mantenimiento, deje correr el agua a través de la llave por un minuto, como se indica en las instrucciones para la instalación.

Sistema de protección contra el contraflujo

Ducha de mano Delta tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

Instructions de Nettoyage

Cette barre d'appui murale est conforme aux plus hautes normes de qualité. Il vous donnera entière satisfaction pendant des années pour autant qu'il soit bien entretenu. Nettoyez-le avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage.

Pour nettoyer la plaque trouée de la douche à main :

Retirez le tuyau souple de la douche à main. Faites tremper la douche à main dans une solution de vinaigre et d'eau pendant 30 minutes pour dissoudre les dépôts de minéraux. Raccordez le tuyau souple à la douche à main tout en prenant garde de trop serrer le raccord. Ouvrez le robinet pour évacuer les saletés de la douche à main.

Pour nettoyer la barre d'appui murale ou le support de douche à main :

Il vous suffit de le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Entretien

L'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine au cours de l'entretien entraîne l'annulation de la garantie. N'utiliser que des pièces autorisées qui portent le logo Delta Genuine Parts. Les instructions d'installation en cours d'entretien figurent en détail à l'endos de nos emballages. Après un entretien quel qu'il soit, bien purger le robinet conformément aux instructions d'installation.

Dispositif anti-siphonnage

Douche à main Delta comporte un dispositif anti-siphonnage qui a été éprouvé et qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Wall grab bar must be securely attached to wall or backing to provide safety in use. Wall grab bar must be mounted to a flat surface. The manufacturer shall have no responsibility for failures resulting from improper installations.

IMPORTANT! To be considered ADA compliant, locate and mount this product onto a structural support per ADA guidelines.

1. Prior to measuring for installation of the wall grab bar, disengage the two cover flanges on each end of the grab bar (use caution not to scratch or damage the finish on the bar and the flange).
2. Determine the location and angle (horizontal, vertical or angled) to properly install the wall grab bar. **(MUST be mounted on a flat surface).***
3. Determine the type of surface to which you will be mounting the wall grab bar. Follow the instructions applicable to your specific installation.

* Both ends of the bar must be mounted to a wood stud for installation to be considered ADA compliant.

APPLIES TO ALL INSTALLATIONS!

WARNING: not recommended for one-piece units unless special backing has been prepared during initial installation. **For fiberglass or plastic wall surround sections,** first mark hole centers with a slight indentation using nail or undersized drill bit.
CAUTION: A harsh blow to the fiberglass or plastic panel could crack the surface!

For walls with wood studs or wood backing (including fiberglass or plastic sectional wall panels):

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Barra de apoyo de pared debe estar bien sujeta a la pared o refuerzo para proporcionar seguridad en el uso. La barra de apoyo de pared debe ser instalada en una superficie plana. El fabricante no se hace responsable por las fallas causadas por instalaciones inadecuadas.

¡IMPORTANTE! Para cumplir con la ADA (Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades), localice e instale este producto en un soporte estructural cumpliendo con las pautas de la ADA.

1. Antes de tomar las medidas para la instalación de la barra de soporte de pared, desenganche las dos bridas de cubierta en cada extremo de la barra de apoyo (tenga cuidado de no rasguñar ni dañar el acabado de la barra y de la brida).
2. Determine la ubicación y el ángulo (horizontal, vertical o inclinado) para instalar correctamente la barra de apoyo de pared. (Debe instalarse sobre una superficie plana). *
3. Determine el tipo de superficie en la que va a instalar la barra de apoyo de pared. Siga las instrucciones que aplican a su instalación específica.

* Ambos extremos de la barra deben instalarse en una viga de madera para que la instalación esté conforme con la ADA.

¡APLICA A TODAS LAS INSTALACIONES!

ADVERTENCIA: no se recomienda para las unidades de una sola pieza, a menos que el soporte especial haya sido preparado durante la instalación inicial. **Para paredes seccionales envolventes de fibra de vidrio o plásticos,** primero marque los centros de los agujeros con un pequeño corte con un clavo o una broca de tamaño más pequeño. **AVISO:** ¡Un golpe fuerte a la fibra de vidrio o al panel plástico podría romper la superficie!

Para las paredes con montantes de madera o soporte de madera (incluyendo paneles seccionales de pared de fibra de vidrio o plásticos):

1. Coloque la barra de apoyo en la pared. Marque los centros de los agujeros con un clavo o

1. Position grab bar on wall. Mark hole centers with nail or punch.
2. Drill six 5/32" holes into studs or wood backing.
3. Mount grab bar with six #10 x 2" stainless steel screws provided.

For drywall (including fiberglass or plastic sectional wall panels mounted directly to drywall): Not an ADA compliant grab bar installation.

1. Position grab bar on wall. Mark hole centers with nail or punch.
2. Drill six 1/2" holes into studs or wood backing.
3. Mount grab bar with six 3/16" x 3" toggle bolts **(not provided)**.

For tile wall:

1. Position grab bar on wall.
2. Drill six holes with 1/4" glass/tile drill bit.
3. Insert plastic anchors **(not provided)** into holes. Lightly tap in to flush anchors to surface.
4. Mount grab bar with six #10 x 2" stainless steel screws provided.

IMPORTANT NOTE: PULL ON GRAB BAR TO ENSURE THAT A SECURE INSTALLATION HAS BEEN ACHIEVED!

Snap the two cover flanges into place, pressing tightly so the three catches on each wall flange lock into place.

For installations with an existing showerhead:

1. Remove the old showerhead. **NOTE:** if existing shower arm has an integral ball connector, replace it with a standard 1/2" threaded shower arm.

un punzón.

2. Taladre seis agujeros de 5/32" en los montantes o soporte de madera.
3. Instale la barra de apoyo con seis tornillos incluidos de #10 x 2" de acero inoxidable.

Para paneles de yeso (incluyendo los paneles seccionales de fibra de vidrio o de plástico instalados directamente en el yeso de la pared): No es una instalación de barra conforme con ADA.

1. Coloque la barra de apoyo en la pared. Marque los centros de los agujeros con clavo o un punzón.
2. Taladre seis agujeros de 2.1" en las vigas o soporte de madera.
3. Instale la barra de apoyo con seis tornillos de fiador de 3/16" x 3" **(no incluidos)**.

Para pared de baldosas o azulejos:

1. Sitúe la barra de apoyo en la pared.
2. Taladre seis agujeros con una broca de 1/4" para vidrio/baldosas.
3. Inserte los anclajes plásticos **(no incluidos)** en los agujeros. Golpee ligeramente para que los anclajes queden al ras con la superficie.
4. Instale la barra de apoyo con seis tornillos incluidos # 10 x 2" de acero inoxidable.

NOTA IMPORTANTE: ¡HALE LA BARRA DE APOYO PARA ASEGURAR QUE HA OBTENIDO UNA INSTALACIÓN SEGURA!

Coloque las dos bridas de cubierta en su sitio, presionando con fuerza para que los tres enganches en cada brida de pared queden fijos en su lugar.

Para las instalaciones con una regadera existente:

1. Retire la cabeza vieja de la regadera o ducha. **NOTA:** si el brazo de la regadera existente tiene un conector de bola integral, reemplácelo con un brazo estándar de regadera con rosca de 1/2".

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

La barre d'appui doit être fixée solidement au mur ou au fond de clouage afin qu'elle puisse être utilisée en toute sécurité. Elle doit être fixée à un mur plat. La barre d'appui peut céder si elle est mal installée. Le fabricant se dégage de toute responsabilité en cas d'installation inappropriée.

IMPORTANT! Pour que l'installation soit conforme à l'ADA, ce produit doit être monté sur un support de structure conformément aux lignes directrices découlant de l'ADA.

1. Avant de prendre des mesures pour installer la barre d'appui, libérez la collerette de finition à chaque extrémité de la barre (prenez garde d'abîmer le fini de la barre et des collerettes).
2. Déterminez l'emplacement et la position de la barre d'appui (à l'horizontale, à la verticale ou en diagonale) afin de pouvoir l'installer correctement **(elle DOIT être montée sur une surface plane).***
3. Déterminez le type de la surface dans laquelle vous montez la barre d'appui. Suivez les instructions qui s'appliquent à la surface de montage.

* Pour que l'installation soit conforme aux exigences de l'ADA, les deux extrémités de la barre doivent être fixées dans un montant en bois.

S'APPLIQUE À TOUTES LES INSTALLATIONS!

MISE EN GARE : Installation non recommandée dans une enceinte monobloc, sauf si celle-ci a été munie d'un fond de clouage spécial au moment de l'installation initiale. **Dans les panneaux muraux en fibre de verre ou en plastique, indiquez la position du centre des trous en faisant une petite marque à l'aide d'un clou ou d'un foret sous-dimensionné. ATTENTION :** Un coup trop fort peut faire fissurer la surface d'un panneau de fibre de verre ou de plastique!

Murs comportant des montants en bois ou un fond de clouage en bois (y compris les panneaux muraux en fibre de verre ou en plastique) :

1. Placez la barre d'appui contre le mur. Marquez le centre des trous à l'aide d'un clou ou d'un pointeau.
2. Percez six trous de 5/32 po dans les montants ou le fond de clouage.
3. Fixez la barre d'appui avec les six vis no 10 x 2 po en acier inoxydable fournies.

Si la barre d'appui est fixée dans du placoplâtre (y compris des panneaux muraux en fibre de verre ou en plastique montés directement sur du placoplâtre), l'installation n'est pas conforme aux exigences de l'ADA.

1. Placez la barre d'appui contre le mur. Marquez le centre des trous à l'aide d'un clou ou d'un pointeau.
2. Percez six trous de 1/2 po dans les montants ou le fond de clouage en bois.
3. Fixez la barre d'appui avec les six boulons à ailettes 3/16 po x 3 po **(non fournis)**.

Mur en carrelage :

1. Placez la barre d'appui contre le mur.
2. Percez six trous avec un foret conçu pour percer dans le verre ou les carreaux.
3. Introduisez les ancrages en plastique **(non fournis)** dans les trous. Frappez les ancrages légèrement pour les enfoncer jusqu'à ce qu'ils soient au ras de la surface.
4. Fixez la barre d'appui avec six vis no 10 x 2 pouces en acier inoxydable.

NOTE IMPORTANTE : TIREZ SUR LA BARRA D'APPUI POUR VOUS ASSUREZ QU'ELLE EST FIXÉE SOLIDEMENT!

Remettez les collerettes en place en exerçant une bonne pression sur celles-ci de sorte que les trois griffes sur chaque collerette se bloquent en place.

Installations comportant une pomme de douche :

1. Enlevez la pomme de douche. **NOTE :** si le bras de douche est muni d'un raccord à rotule, remplacez-le par un bras de douche standard de 1/2 po.
2. Appliquez du ruban d'étanchéité en PTFE sur les filets du bras de douche. Serrez

2. Apply plumber tape to shower arm. Hand tighten hose end to shower arm (or water supply). Tighten with wrench. **CAUTION:** Be careful not to damage finish.
3. Carefully thread opposite end of hose to the hand shower.
4. Place the hose from the hand shower into the holder (or bracket) section of the arm mount and slip down. **NOTE:** The hose will take a "natural drape" after warm water has been run through it. **CAUTION:** Do not force the handle in or out of the arm mount unit. The hand shower is easily removed from the arm mount by lifting the handle upward.

NOTE: This 'water saver' shower is designed to limit water usage to 2.5 gallons per minute maximum.

This hand shower is equipped with a push button volume control. It is not intended as a shut-off valve. A slight trickle of water in the closed position is normal and indicates the system is still under water pressure.

Your Delta Faucet hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A11Z.1B.1 / CSA B125.1 It incorporates two certified check valves in a series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

Adjusting arm mount unit:

1. The arm mount unit (for the hand shower) can be adjusted by pushing up or down on the extended lever. Move arm mount unit to desired position. Push down on extended lever. **NOTE:** Extended lever will move left and right on a horizontally mounted grab bar.
2. The arm mount unit can also be adjusted by turning either clockwise or counterclockwise for desired positioning.

2. Aplique cinta de plomero en el brazo de la regadera. Apriete a mano el extremo de la manguera al brazo de la regadera (o al suministro de agua). Apriete con la llave de herramientas. **AVISO:** Tenga cuidado de no dañar el acabado.
3. Con cuidado, enrosque el extremo opuesto de la manguera a la regadera o ducha de mano.
4. Coloque la manguera de la regadera de mano en la sección del sujetador (o soporte) de la montura del brazo y deslice hacia abajo. **NOTA:** La manguera tendrá una "calda natural" después que haya fluído agua caliente por esta. **AVISO:** No fuerce la manija en o fuera de la unidad de montaje en el brazo. La regadera de mano se retira fácilmente de la montura del brazo al levantar la manija.

NOTA: Esta regadera de "ahorro de agua" está diseñada para limitar el uso de agua a 2,5 galones por minuto como máximo.

Esta regadera de mano está equipada con un botón que al oprimir controla el volumen de agua. No es para uso como una válvula de cierre o llave de paso. Un goteo ligero de agua en la posición cerrada es normal e indica que el sistema está todavía bajo la presión del agua.

Su llave de agua (ducha) de mano Delta incorpora un sistema de protección del contraflujo que ha sido probado para cumplir con la norma ASME A11Z.1B.1 / CSA B125.1. Este incorpora dos válvulas de retención certificadas en una serie, que operan de forma independiente y son parte integral, no reparables del ensamble de la manija o asa.

Ajuste de la unidad de montaje del brazo:

1. La unidad de montaje del brazo (para la regadera de mano) se puede ajustar empujando hacia arriba o hacia abajo la palanca extendida. Mueva la unidad de montaje del brazo a la posición deseada. Empuje hacia abajo la palanca extendida. **NOTA:** La palanca extendida se moverá a la izquierda y a la derecha en una barra de apoyo montada horizontalmente.
2. La unidad de montaje del brazo también puede ajustarse girando hacia la derecha o hacia la izquierda en la ubicación deseada.

l'extrémité du tuyau souple à la main sur le bras de douche (ou l'arrivée d'eau). Serrez ensuite l'écrou de raccordement avec une clé. **ATTENTION :** Prenez garde d'abîmer le fini.

3. Vissez l'autre extrémité du tuyau souple sur la douche à main.
4. Placez le tuyau souple de la douche à main dans le logement (ou la fixation) du support et glissez-le vers le bas. **NOTE :** Le tuyau souple pendra naturellement lorsque de l'eau chaude aura circulé à l'intérieur. **ATTENTION :** Ne forcez pas la poignée pour la placer dans le support de douche à main ou l'enlever. Il suffit de tirer la poignée vers le haut pour retirer la douche à main du support.

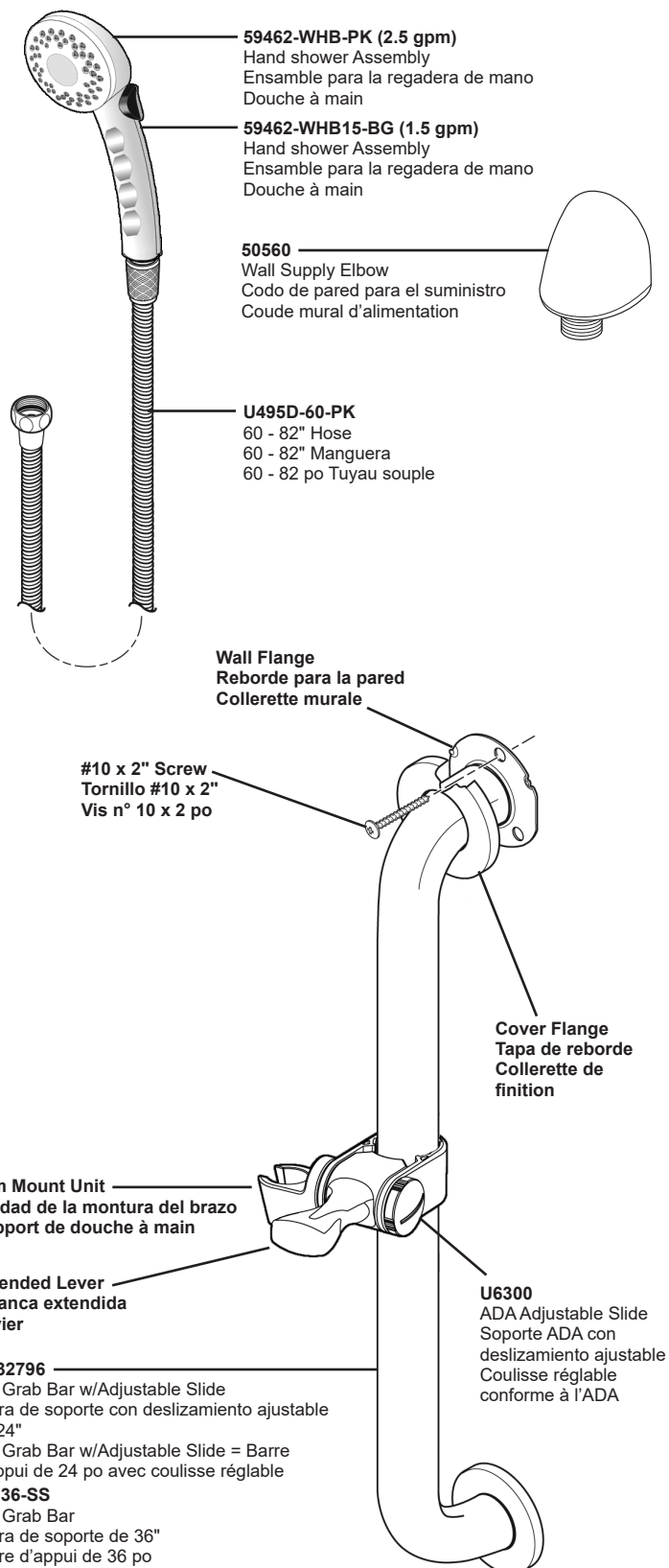
NOTE : Cette douche à « économiseur d'eau » limite le débit d'eau à un maximum de 2,5 gallons par minute.

Cette douche à main est équipée d'une commande de débit à bouton-poussoir. Cette commande n'a pas été conçue pour servir de robinet d'arrêt. L'écoulement d'un petit filet d'eau ou de quelques gouttes d'eau en position de fermeture est normal et indique que le système est toujours sous pression.

Votre douche à main Delta Faucet est munie d'un dispositif anti-refoulement qui a été testé et qui est conforme aux normes ASME A11Z.1B.1 et CSA B125.1. Ce dispositif comporte deux clapets de non-retour homologués qui sont montés en série. Ces clapets fonctionnent indépendamment l'un de l'autre. Ils font partie intégrante de la poignée et ils ne peuvent être entretenus ni réparés.

Réglage du support de douche à main :

1. Pour régler le support de douche à main, il suffit de relever ou d'abaisser le levier, de placer le support de douche à main dans la position désirée, puis de ramener le levier au centre. **NOTE :** Si la barre d'appui est montée à l'horizontale, le levier bouge vers la gauche ou vers la droite.
2. Il est également possible de régler le support de douche à main en le tournant dans le sens horaire ou le sens antihoraire.



DELTA
COMMERCIAL

Limited Warranty on Delta® Commercial Products

Parts and Finish

All parts (including electronic parts other than batteries) and finishes of this Delta® commercial product are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase. No warranty is provided on batteries. Special terms and conditions may apply for specific models. Please refer to the Model Specification Sheet for more details.

What We Will Do

Masco Canada Limited will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Masco Canada Limited may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. These are your exclusive remedies.

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Masco Canada Limited shall not be liable for any damage to the commercial product resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect, changing building conditions (such as voltage spikes), aggressive waters for sterilization, gray water (recycled or repurposed water for toilet usage), improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions, and any other exclusions set forth in the Maintenance and Installation manual for the particular product. Masco Canada Limited recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service Or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling or writing as follows:

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
customerservice@deltafaucet.com
1-877-509-2680

In Canada:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
customerservice@mascocanada.com
1 800 567 3300

Delta Commercial products covered under this warranty include: Delta Commercial TECK® series, Delta Commercial HDF® series, and Delta Commercial DEMD™ series. This warranty applies only to Delta® commercial products installed in the United States of America and Canada.

Limitation on Duration of Implied Warranties. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty or condition lasts, so the above limitation may not apply to you.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE COMMERCIAL PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLECT, CHANGING BUILDING CONDITIONS (SUCH AS VOLTAGE SPIKES), AGGRESSIVE WATERS FOR STERILIZATION, GRAY WATER (RECYCLED OR REPURPOSED WATER FOR TOILET USAGE), IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS, AND ANY OTHER EXCLUSIONS SET FORTH IN THE MAINTENANCE AND INSTALLATION MANUAL FOR THE PARTICULAR PRODUCT. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. Note to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Masco Canada Limited's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above.

© 2019

Garantía Limitada en las Llaves de Agua de Delta® Productos comerciales

Piezas y Acabado

Todas las piezas (incluyendo los componentes electrónicos excepto las pilas) y los acabados de este producto comercial Delta® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años desde la fecha de compra. No se proporciona garantía para las pilas. Términos especiales y condiciones pueden aplicarse a modelos específicos. Por favor consulte en la hoja de especificaciones del modelo para obtener más detalles.

Lo que haremos

La compañía Masco Canada Limited reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre ser defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Masco Canada Limited puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. Estos son sus remedios exclusivos.

Lo que no está cubierto

La garantía no cubre los costos de mano de obra incurridos por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto. Masco Canada Limited no será responsable por cualquier daño al producto comercial que resulte del desgaste razonable, uso indebido, abuso, negligencia, cambios de las condiciones del edificio (tal como picos de voltaje), aguas agresivas para esterilización, agua gris, (reciclada o reutilizada para el uso de inodoros), la instalación, el mantenimiento, o la reparación realizadas incorrectamente, incluido el incumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza correspondientes, y cualquier otra exclusión establecida en el manual de mantenimiento e instrucciones para el producto particular. Masco Canada Limited recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También recomendamos que use solo piezas de repuestos originales Delta®.

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto

Se puede hacer un reclamo para la garantía y se pueden obtener piezas de repuesto llamando por teléfono o contactándonos por escrito como sigue:

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
customerservice@deltafaucet.com
1-877-509-2680

En Canadá:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
customerservice@mascocanada.com
1 800 567 3300

Los productos comerciales de Delta cubiertos por esta garantía incluyen: la serie Delta Commercial TECK®, la serie Delta Commercial HDF® y la serie Delta Commercial DEMD™. Esta garantía se aplica solo a los productos comerciales de Delta® instalados en los Estados Unidos de América y Canadá.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. HASTA EL ALCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERIODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO. Algunos estados/provincias no permiten la limitación en la duración de una garantía implícita o la condición por la que limitación arriba puede no aplicarse.

Limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes. MASCO CANADA LIMITED NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGUN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSIGUIENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA O CONDICIÓN, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO U OTRO. MASCO CANADA LIMITED NO SE RESPONSABILIZARÁ POR CUALQUIER DAÑO HECHO AL PRODUCTO COMERCIAL QUE RESULTE DEL DESGASTE RAZONABLE, USO INDEBIDO, ABUSO O NEGLIGENCIA, CAMBIO DE LAS CONDICIONES DEL EDIFICIO (TAL COMO PICOS DE VOLTAJE) AGUAS AGRESIVAS PARA ESTERILIZACIÓN, AGUA GRIS (AGUA RECICLADA O REUTILIZADA PARA EL USO DE INODOROS), INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN INADECUADA O INCORRECTA, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA, Y CUALQUIER OTRA EXCLUSIÓN ESTABLECIDA EN EL MANUAL DE MANTENIMIENTO E INSTRUCCIONES PARA EL PRODUCTO PARTICULAR. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar en su caso. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de este documento tienen la intención de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Masco Canada Limited y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como se indica anteriormente.

© 2019

Garantie limitée des produits commerciaux Delta®

Pièces et finis

Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les finis de ce produit commercial Delta® sont protégés contre les défauts du matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui est d'une durée de (5) cinq ans à compter de la date d'achat. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie. Des conditions spéciales peuvent s'appliquer à certains modèles. Veuillez consulter la fiche technique du modèle pour obtenir plus de renseignements.

Ce que nous ferons

Masco Canada Limited réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité du matériau et/ou une vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Masco Canada Limited pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. Il s'agit de vos seuls recours.

Ce qui n'est pas couvert

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Masco Canada Limited se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit commercial résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par un mauvais usage, un usage abusif, la négligence, un changement des conditions dans le bâtiment (comme une surtension), des eaux agressives utilisées pour la stérilisation et des eaux grises (recyclées ou réutilisées pour les toilettes) ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. La présente dénegation de responsabilité inclut toute exclusion précisée dans le manuel d'installation et de maintenance du produit. Masco Canada Limited vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta® authentiques.

Ce que vous pouvez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange

Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en communiquant avec nous à l'une des adresses suivantes par téléphone ou par écrit :

Aux États-Unis et au Mexique:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
customerservice@deltafaucet.com
1-877-509-2680

Au Canada :

Masco Canada Limited
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
customerservice@mascocanada.com
1 800 567 3300

Les produits commerciaux Delta couverts par la présente garantie sont les suivants : Série commerciale Delta TECK®, série commerciale Delta HDF® et série commerciale Delta DEMDMC. La présente garantie s'applique uniquement aux produits commerciaux Delta® installés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Limitation de la durée des garanties implicites. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, les limites susmentionnées ne s'appliquent pas.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects . MASCO CANADA LIMITED SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTENT QU'ILS DÉCOULENT DU NON-RESPECT D'UNE GARANTIE OU D'UNE CONDITION IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. MASCO CANADA LIMITED SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU PRODUIT COMMERCIAL RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN MAUVAIS USAGE, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE, UN CHANGEMENT DES CONDITIONS DANS LE BÂTIMENT (COMME UNE SURTENSION), DES EAUX AGRESSIVES UTILISÉES POUR LA STÉRILISATION, DES EAUX GRIS (RECYCLÉES OU RÉUTILISÉES POUR LES TOILETTES) OU DE L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADEQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES. CETTE DÉNEGATION DE RESPONSABILITÉ INCLUT ÉGALEMENT TOUTE AUTRE EXCLUSION PRÉCISÉE DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET DE MAINTENANCE DU PRODUIT. Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions ou les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Note à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires

La présente garantie vous procure des droits précis reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Masco Canada Limited et elle n'est pas transférables.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous par téléphone, par courrier ou par courriel. Nos coordonnées figurent ci-dessus.

© 2019